

► **Rasch zum MRT & CT**

Seite **02**

Die Röntgenordination an der Wiener Privatklinik bietet Ihnen schnell Termine für Magnetresonanztomographien und Computertomographien.

► **Gastroskopie & Koloskopie**

Seite **02**

Keine Angst vor Gastroskopie und Koloskopie! An der Wiener Privatklinik sind Sie in den besten Händen.

► **Schlossfest in Liechtenstein**

Seite **04**

Besuchen Sie am 22. April das Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein und lernen Sie das besondere Ambiente dieses Hauses kennen.

VORWORT



Prim. Dr. **Walter Ebm**  
Vorstand der Wiener Privatklinik Holding AG

**Gut informiert**

Sehr geehrte Leserin,  
sehr geehrter Leser!

als Vorstand der Wiener Privatklinik ist es mir ein Herzensanliegen, unsere Patientinnen und Patienten sowie deren Angehörige jederzeit umfassend und transparent zu informieren. Eine gute Kommunikation zwischen Patienten, den behandelnden Ärzten und den Pflegekräften ist die unverzichtbare Basis für Gesundheit, Heilung und Genesung. Das gilt insbesondere für die Zeit, die Sie bei uns in der Klinik verbringen. Wir wollen aber auch in Kontakt mit Ihnen bleiben, nachdem Sie bei hoffentlich guter Gesundheit wieder Ihren Alltag aufgenommen haben. Dazu haben wir gemeinsam mit dem medizinischen Fachverlag Medizin Medien Austria die Zeitung „Privatpatienten“ entwickelt, deren erste Ausgabe Sie nun in Ihren Händen halten. Diese dürfen wir Ihnen ab sofort vierteljährlich zusenden. Ziel unserer neuen Patientenzeitung ist es, Ihnen wertvolle, gut verständliche und vor allem auch absolut seriöse Informationen über wichtige Gesundheitsthemen zukommen zu lassen. Wir wollen Sie über neue Therapien genauso informieren wie über die vielen Möglichkeiten der Vorsorgemedizin. Und wir laden Sie ein, auf diesem Weg die Wiener Privatklinik, ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie ihre Leistungen und Angebote immer besser kennen zu lernen.

Herzlichst Ihr

Prim. Dr. **Walter Ebm**  
Vorstand der Wiener Privatklinik Holding AG



Fotos: Image DJ, Photodisc

PERSONALISIERTE KREBSTHERAPIE

## Meine Gene, meine Behandlung

Weiß der Arzt über genetische Besonderheiten seines Patienten und den genauen Charakter des Tumors Bescheid, so kann er gezielter und erfolgreicher behandeln. Dieser Weg wird an der Wiener Privatklinik konsequent gegangen.

► Krebs ist nicht gleich Krebs. Und Patient ist nicht gleich Patient. Ziel der personalisierten Krebstherapie ist, gemeinsam mit dem Patienten eine für ihn optimale Therapie festzulegen. „Dabei wird auch besonderer Wert auf eine mögliche Minimierung etwaiger Nebenwirkungen gelegt“, hebt Univ.-Prof. Dr. Michael Krainer, Medizinische Universität Wien, hervor. Die personalisierte Krebstherapie setzt auf zwei wichtige Informationsquellen: die biologischen Merkmale des Tumors und die genetischen Besonderheiten des Patienten.

**Zielsichere Krebsmedikamente**

„Aus dem Tumor lassen sich mithilfe der Molekularbiologie viele Informationen herausholen. In der Folge können die für den Patienten am besten geeigneten Medikamentenkombinationen ausgewählt werden“, erklärt Onkologe Krainer die Hintergründe. Die Entwicklung von molekular ziel-sicheren Krebsmedikamenten eröffnet heute vielen Krebspatienten die Chance auf eine besser wirksame Behandlung. Zu diesen modernen Arzneien zählen u.a. gentechnisch hergestellte Antikörper (Immuntherapeutika) sowie treffsichere Medikamente, die z.B. eine genetische Eigenschaft des Tumors gezielt beeinflussen oder die in zentrale Schaltstellen der Wachstumsregulierung der Tumorzelle eingreifen. Große internationale Studien bestätigen den Erfolg personalisierter Therapiekonzepte z.B. bei Patienten mit

Darm-, Brust-, Prostata-, Lymphdrüsenkrebs und dem Myelom. „Das Überleben von Tumorpatienten konnte signifikant gesteigert und die Lebensqualität verbessert werden“, betont Prof. Krainer, fügt jedoch hinzu: „Da Tumore sehr viele Eigenschaften haben, das System also sehr komplex ist, bleibt auch die Chemotherapie eine Therapieoption.“

**Mitberücksichtigung der Gen-Eigenschaften**

Krebs kann auch genetische Ursachen haben. Eine Genanalyse ermöglicht die spezifische Identifizierung solcher Krebsrisiken von Patienten. „Diese Tatsache ermöglicht uns eine frühzeitige Diagnose“, hält Experte



„Aus jedem Tumor lassen sich mit Hilfe der Molekularbiologie viele wertvolle Informationen für die Auswahl der am besten wirksamen und verträglichen Therapie herausholen.“

Univ.-Prof. Dr. Michael Krainer



Kein Krebspatient gleicht dem anderen, jeder erhält seine individuelle Therapie.

Krainer fest. „Und: Die genaue Klassifizierung der jeweiligen Krebserkrankung trägt zu Therapieoptimierungen bei.“ Ein Schwerpunkt der Arbeit des Onkologen und Humange-

netikers ist daher, sich das genetische Material seiner Patienten genau anzuschauen und die Therapie an die Gen-Eigenschaften anzupassen. Vorteil für den einzelnen Patienten ist eine bessere Wirksamkeit bei weniger Nebenwirkungen. Medikamentenunverträglichkeiten können mitberücksichtigt werden. Prof. Krainer: „Das mögliche Behandlungsspektrum wird immer gemeinsam mit der Patientin bzw. dem Patienten besprochen.“

Foto: Stockbyte

IMPRESSUM

**Medieninhaber:** Verein der Freunde der Wiener Privatklinik, Pelikangasse 15, 1090 Wien  
**Herausgeber und Verleger:** Wiener Privatklinik  
**Produktion und Durchführung:** Medizin Medien Austria  
**Redaktion:** Mag. Silvia Jirsa, Mag. Karin Martin, Mag. Eva Posch (Lektorat), Antje Möller (Fotoredaktion)  
**Grafik:** Gerlinde Kröll, Hans Ljung  
**Fotos:** WPK, wenn nicht anders angegeben  
**Druck:** Friedrich VDV, Linz

P.b.b. Verlagspostamt 1090 Wien/10Z038554 F

GASTROSKOPIE UND KOLOSKOPIE

# Aus Liebe zu Ihrem Bauch

Wieso sollten Sie zur Darm- oder Magenspiegelung gehen? Weil es Ihr Leben retten kann! Die Untersuchungen sind heute sanft, schmerzfrei und sicher.



Dass der „Kampf gegen Krebs“ oftmals einfach zu führen wäre, zeigt sich am Beispiel Dickdarm besonders deutlich: Ginge jeder Mensch mit 50 zu einer ersten Darmspiegelung (Koloskopie) und würde er die Untersuchung danach alle fünf Jahre wiederholen, so könnte die Zahl der Todesopfer durch Dickdarmkarzinome um 90 Prozent verringert werden! Denn: Im Gegensatz zu vielen anderen Krebsarten sind Anzeichen für ein Dickdarmkarzinom gut frühzeitig

erkennbar. Bei Darm- und auch Magenspiegelungen handelt es sich um endoskopische Untersuchungen: Ein Gerät mit kleiner Kamera, die am Ende eines Schlauchs angebracht ist, wird in den Magen- oder Darmbereich geschoben, um diesen auszuleuchten. „Dabei können Polypen und Gewebswucherungen erkannt und sofort entfernt werden“, erklärt Dr. Camel Kopty. „Dadurch kann die Entstehung eines Karzinoms frühzeitig erkannt werden. Ebenso können problem- und gefahrlos Gewebeproben für histologische Untersuchungen gewonnen werden.“

### Keine Angst!

Kaum eine Untersuchung in Österreich ist jedoch nach wie vor so negativ behaftet wie die Koloskopie. Laut einer Umfrage der Krebshilfe fürchten sich drei Viertel der Bevölkerung davor – und schieben die Darmkrebsvorsorge damit auf die lange Bank. Das ist nicht notwendig: „Wir bieten an der Wiener Privatkli-

nik ausschließlich die sanfte Koloskopie an“, hebt Internist Kopty hervor. Die Untersuchung erfolgt dabei in Leichtschlafnarkose und ist daher schmerzfrei.

### Wozu zur Magenspiegelung?

Die Magenspiegelung, auch Gastroskopie genannt, ist eine endoskopische Untersuchung des oberen Verdauungstraktes. Sie dient damit der Diagnostik von Erkrankungen der Speiseröhre, des Magens und des Zwölffingerdarmbereichs. „So wie die Koloskopie ist auch die Gastroskopie durch keine andere Untersuchung ersetzbar“, stellt Dr. Kopty klar. „Sie gilt als weltweit anerkannt für die Krebsvorsorge und -therapie. Mithilfe der Biopsie können Krankheiten frühzeitig und sicher diagnostiziert werden (z.B. Helicobacter).“

Von Vorteil für Patientinnen und Patienten an der Wiener Privatklinik ist, dass sie innerhalb kürzester Zeit

Untersuchungstermine bekommen, dass die Ärzte viel Erfahrung haben und interdisziplinär zusammenarbeiten und dass auf beste Gerätequalität gesetzt wird.



Dr. Camel Kopty

### Infos zur Untersuchung

- Vorbereitung für Gastroskopie: 12 Stunden davor nüchtern; vor der Koloskopie: diätische Maßnahmen oder Kombination verschiedener Abführmittel
- Vorsorge-Empfehlung: ab 50. Lebensjahr für alle (zumindest einmal in 10 Jahren); bei Problemen jederzeit auch bei jüngeren Patienten. Die Zusatzversicherungen übernehmen die Kosten!

## DAS „RADIOLOGY CENTER“ AN DER WIENER PRIVATKLINIK

# Schnell zu Ihrer Diagnose

Die Röntgenordination an der Wiener Privatklinik erfüllt höchste Ansprüche. Lange Wartezeiten sind weder bei Magnetresonanz noch Computertomographie ein Thema.

„Bei uns an der Wiener Privatklinik haben die Patienten den großen Vorteil, dass es so gut wie keine Wartezeiten gibt“, hebt Priv.-Doz. Dr. Philipp Peloschek vom „Radiology Center“ an der Wiener Privatklinik hervor. Das gilt gleichermaßen für Röntgen, Magnetresonanztomographie (MRT) oder Computertomographie (CT). „Wir sind sehr flexibel, und es besteht eine hervorragende Zusammenarbeit mit den Pflegekräften. So können wir auch auf die speziellen terminlichen Bedürfnisse unserer Patienten eingehen. Eng kooperiert wird in der Röntgenordination natürlich auch mit den zuweisenden



„Bei uns an der Wiener Privatklinik haben die Patienten den großen Vorteil, dass es so gut wie keine Wartezeiten gibt.“

Privatdozent Dr. Philipp Peloschek

Spezialisten des Hauses, mit denen wir täglich Fallbesprechungen durchführen.“

### MRT oder CT?

Wann eine MRT und wann eine CT zielführender ist, entscheidet der Radiologe individuell. Die strahlenlose MRT verfügt über einen besseren Weichteilkontrast, kann aber

nur begrenzte Regionen darstellen (z.B. Kniegelenk, Leber, Gehirn). Die CT hingegen verfügt über eine exzellente Detailauflösung und kann gegebenenfalls in einem Untersuchungsgang, in wenigen Sekunden, den Kopf, den Hals, den Brust- und Bauchraum und das Becken abbilden (z.B. zum Ausschluss von Tumoren oder zur Therapiekontrolle bei



Foto: Fotolia

Die Magnetresonanztherapie arbeitet ganz ohne Röntgenstrahlung

Chemotherapie). Bis über 1000 Bilder gilt es für Radiologen pro CT- oder MRT-Untersuchung richtig zu interpretieren. „Unsere fachlichen Ansprüche sind besonders hoch.“ Es können Bildauflösungen erreicht werden, wie sie sonst nur an einer Universitätsklinik möglich sind. In der Röntgenordination an der Wiener Privatklinik kostet eine MRT ab 220 und eine CT ab 150 Euro. Eine Kostenrückerstattung durch die Sozialversicherung (z.B. WGKK) ist nicht möglich. Mit einer Zusatzversicherung für ambulante Leistungen bekommen Sie jedoch meist zumindest einen Teil des Privathonorars refundiert. Fragen Sie vorab bei Ihrer Privatversicherung nach! Info: Priv.-Doz. Dr. Philipp Peloschek, Röntgenordination an der Wiener Privatklinik, 01/408 12 82, office@viennaradiology.at, www.viennaradiology.at

Ärztensuche einfach gemacht: Finden Sie die besten Spezialisten für Ihre Gesundheit unter [www.wpk.at](http://www.wpk.at)

1090 Wien, Pelikangasse 15, 1. Stock  
Tel.: 01/40 180-7010 | Fax: 01/40 180-1440  
ordinationszentrum@wpk.at

## Ordinationen in der WPK

- Univ.-Prof. Dr. Ramazanali Ahmadi  
Innere Medizin/Angiologie/Durchblutungsstörungen/Venenerkrankungen/Schlaganfallprophylaxe
- Univ.-Prof. Dr. Thomas Binder  
Innere Medizin/Kardiologie
- DDr. Alex Dem Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
- Prim. Dr. Walter Ebm Innere Medizin
- Prim. Dr. Andreas Kainz, D.O.  
Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- Prim. OA. Dr. Camel Kopty  
Innere Medizin/Gastroenterologie/Endoskopie (Gastroskopie, Koloskopie)/Hepatology
- Univ.-Prof. Dr. Rainer Kotz  
Ärztlicher Direktor, Orthopädie/Knochen-turmorchirurgie/Wirbelsäulenchirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Michael Krainer  
Innere Medizin/Onkologie/Genanalyse
- OA Dr. Hans Malus Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- Univ.-Prof. Dr. Siegfried Meryn Innere Medizin/Gastroenterologie/Hepatology/Endoskopie
- Univ.-Prof. Dr. Hanno Millesi  
Leiter Millesi Center, Plastische Chirurgie/Periphere Nerven Chirurgie/ Plexus- und Mikrochirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Erich Minar Innere Medizin/Angiologie/Durchblutungsstörungen/Venenerkrankungen/Schlaganfallprophylaxe/Diabetes
- Univ.-Prof. Dr. Stefan Pieh  
Augenheilkunde und Optometrie
- Univ.-Prof. Dr. Rudolf Schabus  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie
- Priv.-Doz. Dr. Robert Schmidhammer  
Millesi Center/Unfallchirurgie/Periphere Nerven Chirurgie/ Plexus- und Handchirurgie/ Mikrochirurgie und rekonstruktive Chirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Brigitte Schurz  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Dr. Mark Schurz Unfallchirurgie/Sporttraumatologie
- Dr. Ivan Seif Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Reinhard Weinstabl  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie
- Univ.-Prof. Dr. Massoud Zangeneh  
Innere Medizin/Kardiologie
- RÖNTGENORDINATION:  
Prim. Univ.-Prof. Dr. Heinrich Czembirek  
OA Dr. Med. Univ. Elisabeth Kalinowski  
Priv. Doz. Dr. Philipp Peloschek  
Med. Radiologie-Diagnostik

## Belegärzte (Auszug)

- Univ.-Prof. Dr. Ramazanali Ahmadi  
Innere Medizin/Angiologie/Durchblutungsstörungen
- OA Dr. Michaela Albrecht, MSc, D.O.  
Physikalische Medizin/ Osteopathie/ Sportmedizin
- Univ.-Ass. Prof. OA Dr. Ella Asseryanis  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Mehrdad Baghestanian  
Innere Medizin/Angiologie
- Univ.-Prof. DDr. Wolfgang Bigenzahn  
Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde/Phoniatrie
- OA Dr. Johann Blauensteiner Neurochirurgie
- Univ.-Doz. Priv.-Doz. Dr. Robert Bucek  
Med. Radiologie-Diagnostik/ Mikrotherapie
- Univ.-Ass.-Prof. Dr. Daniela Dörfler  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Johannes Drach  
Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- Prim. Dr. Walter Ebm Innere Medizin/Kardiologie
- Dr. Labib Farr Allgemeinmedizin
- DDr. Norbert Fock Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
- Dr. Alexis Freitas Chirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Josef Martin Funovics  
Chirurgie/abdominale Chirurgie
- Univ.-Doz. Dr. Martin Funovics Radiologie/Interventionelle Radiologie/Stenting/Tumorablation
- Univ.-Prof. Dr. Alexander Giurea  
Orthopädie/Rheumatologie/Endoprothetik
- DDr. Christoph Glaser  
Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
- Univ.-Prof. Dr. Michael Gnatt  
Chirurgie/ onkologische Chirurgie
- Ao. Univ.-Prof. Dr. Claudia Grabner  
Anästhesie und Intensivmedizin
- Univ.-Prof. Dr. Werner Grünberger  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Wolfgang Gstöttner  
Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Dr. Klaus Guggenberger  
Haut- und Geschlechtskrankheiten/Allergologie
- Univ.-Prof. Dr. Ihor Huk Chirurgie/Gefäßchirurgie
- Prim. Dr. Andreas Kainz D.O.  
Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- Prim. Univ.-Prof. Dr. Josef Karner  
Chirurgie/ onkologische Chirurgie/ Gefäßchirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Richard Kdolsky Unfallchirurgie

**Evergreen**  
Handgefertigte Unikatschmuckstücke  
in 18 K Weissgold mit apfelgrünem  
Nevadatürkis

**RÖSSLER**  
Juwelier seit 1853  
www.roessler.cc  
Mürzzuschlag am Semmering  
Telefon +43/38 52/22 73  
Termine wöchentlich im Affen nach Vereinbarung

Univ.-Prof. Dr. Birgit Knerer-Schally  
Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten  
Dr. Wolfgang Knogler  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Univ.-Prof. Dr. Christoph W. Kopp  
Innere Medizin/Angiologie  
Prim. Dr. Camel Kopty  
Innere Medizin/Gastroenterologie/Hepatology  
o. Univ.-Prof. Dr. Rainer Kotz  
Ärztlicher Direktor/Orthopädie/Knochen-  
tumorchirurgie/Wirbelsäulenchirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Peter Krafft  
Anästhesie und Intensivmedizin  
Univ.-Prof. Dr. Michael Krainer  
Innere Medizin/Onkologie/Genanalyse  
Univ.-Prof. DDr. Christian Kratzik Urologie  
Univ.-Prof. DDr. Hans-Georg Kress  
Anästhesie u. Intensivmedizin/Schmerztherapie  
Dr. Karl-Heinz Kristen Orthopädie/Sportorthopädie  
Univ.-Prof. Dr. Ernst Kubista  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Ass.-Prof. Dr. Irene Kührer Innere Medizin  
Univ.-Prof. Dr. Fritz Leutmezer Neurologie  
OA Dr. Richard Maier  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
OA Dr. Hans Malus  
Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie  
Univ.-Prof. Dr. Christian Matula Neurochirurgie  
Univ.-Doz. Dr. Reza M. Mehrabi Innere Medizin  
Univ.-Prof. Dr. Siegfried Meryn  
Innere Medizin/Gastroenterologie/Hepatology  
Prim. Dr. Dagmar Millesi  
Plastische, Ästhetische Chirurgie und  
Rekonstruktive Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Hanno Millesi  
Plastische Chirurgie/Periphere Nerven-  
chirurgie/Plexus- u. Mikrochirurgie  
Univ.-Prof. DDr. Werner Millesi  
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Erich Minar  
Innere Medizin/Angiologie/Diabetes  
Univ.-Prof. Dr. Christian Müller  
Innere Medizin/Gastroenterologie/Hepatology  
Univ.-Doz. Dr. Thomas Müllner, PhD  
Unfallchirurgie/Arthroskopie/  
Gelenks- und Sportchirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Josif Nanobachvili  
Chirurgie/Gefäßchirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Bruno Niederle  
Chirurgie/endokrine Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Weniain Orljanski Chirurgie  
Dr. Peter Pertusini Allgemeinmedizin  
Ao. Univ.-Prof. Dr. Stefan Pieh  
Augenheilkunde und Optometrie  
Univ.-Prof. Dr. Peter Polterauer Gefäßchirurgie  
Prim. Univ. Doz. Dr. Manfred Prager Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Peter Probst  
Innere Medizin/Kardiologie  
Univ.-Prof. Dr. Wolfram Reiterer  
Innere Medizin/Kardiologie/Leistungsmedizin  
Univ.-Prof. Dr. Alexander Rosen  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Univ.-Prof. Dr. Harald Rosen  
Chirurgie/abdominale Chirurgie/  
kolorektale Chirurgie/Adipositas-Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Walter Saringer Neurochirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Rudolf Schabus  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Univ.-Prof. Dr. Georg Schatzl Urologie  
Ao. Univ.-Prof. Dr. Christian Scheuba Chirurgie  
Dr. Reinhold Schiestel  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Univ.-Prof. Dr. Martin Schillinger  
Innere Medizin/Angiologie/Kardiologie  
OA Dr. Jörg Schmidbauer Urologie  
Priv.-Doz. Dr. Robert Schmidhammer  
Unfall-/Periphere Nerven-/Hand-/Mikrochirurgie  
Univ.-Prof. OA Dr. Herwig Schmidinger  
Innere Medizin/Kardiologie  
Univ.-Prof. Dr. Berit Schneider-Stickler  
Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde/Phoniatry  
Univ.-Prof. Dr. Brigitte Schurz  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Dr. Mark Schurz Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Prim. Dr. Martin Schwarz  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Univ.-Prof. Dr. Margot Semsroth  
Anästhesie und Intensivmedizin  
Univ.-Prof. Dr. Gobert Skrbensky  
Orthopädie/orthopädische Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Christian Spiss  
Anästhesie und Intensivmedizin  
Ass. Prof. Priv. Doz. Dr. Emanuel Sporn  
Allgemeinchirurgie/Viszeralchirurgie/Brustchirurgie/  
minimal invasive Chirurgie  
OA Dr. Paul Stampfl  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Prim. Dr. Herbert Stark  
Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde  
Univ.-Prof. Dr. Günther Steger  
Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie  
Dr. Ivan Seif  
Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Univ.-Prof. Dr. Béla Teleky  
Chirurgie/abdominale Chirurgie/  
onkologische Chirurgie/Gefäßchirurgie  
Prim. Dr. Boris-Peter Todoroff  
Plastische Chirurgie/Ästhetische Chirurgie/  
Rekonstruktive Chirurgie  
Dr. Sylvie Valicek Allgemeinmedizin  
Dr. Michael Vitek  
Orthopädie/orthopädische Chirurgie  
Univ.-Prof. Dr. Christian Weinstabl  
Anästhesie und Intensivmedizin  
Univ.-Prof. Dr. Reinhard Weinstabl  
Unfallchirurgie/Sporttraumatologie  
Univ.-Prof. Dr. Christoph Wiltschke  
Innere Medizin/Onkologie  
OA Dr. Wohak Karl  
Anästhesiologie und Intensivmedizin  
Univ.-Prof. Dr. Christian Wurnig  
Orthopädie/Sportorthopädie  
Univ.-Prof. Dr. Massoud Zangeneh  
Innere Medizin/Kardiologie  
Prim. Univ.-Prof. Dr. Ludwig Zawodsky  
Innere Medizin  
Univ.-Prof. DDr. Josef Zeithofer  
Neurologie und Psychiatrie  
Univ.-Prof. Dr. Christoph Zielinski  
Innere Medizin/Onkologie  
Univ.-Prof. Dr. Gerald Zöch Plastische Ästhetische  
Chirurgie/Rekonstruktive Chirurgie

DIE PFLEGE ALS PARTNER DER PATIENTEN

# „Wir sind gerne für Sie da!“

An der Wiener Privatklinik kümmert sich die Pflege kompetent, zuvorkommend und verständnisvoll um das Wohl der Patienten. Pflegedirektorin Gabriele Burggasser im Interview.

## Der Wohlfühlfaktor ist Privatpatienten besonders wichtig: Wie gelingt das in einer Klinik?

Wir sind natürlich ein Krankenhaus, ja. Aber allein schon aufgrund der vergleichsweise hohen Personalpräsenz ist die Ruhe bei uns eine andere: Die Patienten merken schnell, dass die Pflege gerne für sie da ist, persönlich, würdevoll und respektvoll mit ihnen umgeht, sich Zeit nimmt, Fragen zu beantworten, Patientenwünsche zu erfüllen, Termine zu koordinieren usw.

Auch das Ambiente im Haus, die komfortablen Zimmer mit Dusche und das Essen wissen unsere Patienten zu schätzen! In diesem Sinne haben wir Hotel-Charakter: Wir klopfen an, bevor wir in die Zimmer gehen, stellen uns vor, sprechen den Patienten mit Namen an und informieren ihn genau, welche Untersuchungen folgen.

Menschen, die krank sind, fällt es oft schwer, Hilfe anzunehmen. Umso wichtiger ist es, Vertrauen aufzubauen, Verständnis für die persönliche Situation zu zeigen, ehrlich um sie bemüht zu sein. Oft sind



Foto: Bilderbox

es die kleinen Dinge, die die Tage im Krankenhaus ein bisschen einfacher und fröhlicher machen. Für ein Lächeln oder ein freundliches Wort ist in einer Privatklinik immer Zeit.

## Eine wichtige Rolle spielt auch die gute Zusammenarbeit von Pflege und Ärzten. Wie arbeiten sie hier zusammen?

An der Wiener Privatklinik arbeiten erstklassige Ärzte, mit denen unsere hoch qualifizierte Pflege fach-

lich eng und gut zusammenarbeitet. Oftmals übernehmen wir eine Vermittlerrolle zwischen Arzt und Patient. Wir koordinieren alle Untersuchungs- und OP-Termine und Therapien im Haus. Bei speziellen Patien-

tenwünschen oder Auffälligkeiten informieren wir den Arzt. Das Zusammenspiel funktioniert perfekt! Von großem Vorteil ist für unsere Patienten auch, dass alle Untersuchungen, inklusive Magnetresonanztherapie, im Haus durchgeführt werden können. Wir legen dabei großen Wert auf kurze Wartezeiten und achten bei den Terminen darauf, dass sie in die Zeit des Spitalsaufenthalts fallen. Seit Kurzem unterstützt uns ein Patientenbegleitdienst, der Patienten – bei Bedarf – in den OP oder zu Untersuchungen bringen kann.

Unser Service reicht aber auch über die Entlassung hinaus: Wir haben ein umfangreiches Entlassungsmanagement, das den Patienten die erste Zeit zu Hause erleichtern soll. Unser Patienten merken in der Regel rasch: Wir sind gerne für sie da! ■



„Für ein Lächeln oder ein freundliches Wort ist in einer Privatklinik immer Zeit.“

Pflegedirektorin Gabriele Burggasser

SENIORENZENTRUM SCHLOSS LIECHTENSTEIN

# Einladung zum Schlossfest

Am 22. April ist Liechtensteiner Schlossfest: Das Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein öffnet seine Pforten und bietet ein buntes Rahmenprogramm mit Ehrengast Frau Dagmar Koller.



Durch Veranstaltungen wie Ostermarkt, Kulturjaune und vielfältige Freizeitangebote wie Keramik bemalen oder ein Erzählcafé ist das Leben im Seniorenzentrum Schloss

faltung ist unabhängig davon, wie alt ein Mensch und wie stark er durch Behinderungen eingeschränkt ist“, hebt Bernadette Kralik, Pflegedirektorin des Seniorenzentrums, hervor.

stützen sie, wo es notwendig ist, wollen ihnen aber auch das Gefühl geben, gebraucht zu werden.“

## Seniorenwohnungen & Kurzzeitpflege

Mit dieser individuellen, ganzheitlichen Betreuungsphilosophie bietet das Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein eine attraktive Alternative für Senioren und pflegebedürftige Menschen. „Wir haben Bewohner, die seit vielen Jahren bei uns leben, ebenso wie Gäste, die seit Jahren immer wieder nur für ein paar Tage oder Wochen auf Urlaub zu uns kommen“, erzählt Verwaltungsleiterin Doris Kirchmayer. Auch zur Kurzzeitpflege kommen Gäste gerne ins

Haus, z.B. nach einer Operation oder wenn pflegende Angehörige auf Urlaub sind. Geboten werden Seniorenwohnungen und betreutes Wohnen im exklusiven Ambiente des Schloss Liechtenstein. Die komfortablen Ein- und Zweizimmerappartements und die vielfältigen Dienstleistungsangebote lassen keine Wünsche offen.

## Einladung zum Schlossfest

Beim Schlossfest am 22. April von 10.00 bis 16.00 Uhr werden Hausbesichtigungen, kostenlose Gesundheitschecks und ein buntes Rahmenprogramm geboten: Ehrengast ist Frau Dagmar Koller, die Hoch- und Deutschmeister spielen u.v.m. ■ [www.schlossliechtenstein.at](http://www.schlossliechtenstein.at)



„Bei uns stehen die Grundwerte Autonomie, Wertschätzung, Teilnahme, Fürsorge und Gegenseitigkeit im Vordergrund.“

Pflegedirektorin Bernadette Kralik

Liechtenstein immer in Bewegung. Am 22. April wird im Rahmen des Schlossfestes zur Hausbesichtigung geladen. „Die Philosophie des Hauses ist: Persönliches Wachstum und Ent-

„Bei uns stehen die Grundwerte Autonomie, Wertschätzung, Teilnahme, Fürsorge und Gegenseitigkeit im Vordergrund. Unsere Bewohner sollen sich ‚daheim‘ fühlen. Wir unter-

- Dr. Babak Adib Dermatologie und Venerologie/ästhetische Dermatologie/Venenerkrankungen
- OA Dr. Michaela Albrecht, MSc, D.O. Physikalische Medizin/Osteopathie/Sportmedizin
- Univ.-Prof. Dr. Mehrdad Baghestanian Innere Medizin/Angiologie
- Prim. Univ.-Doz. Dr. Günther Bernert Kinder- und Jugendheilkunde
- Univ.-Prof. DDr. Wolfgang Bigenzahn Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Univ.-Prof. Dr. Thomas Binder Innere Medizin/Kardiologie
- OA Dr. Evgueni Chlaen Orthopädie/Chiropraktik
- Univ.-Prof. Dr. Martin Clodi Innere Medizin/Endokrinologie und Stoffwechsel/Diabetes/Schilddrüse
- Univ.-Prof. Dr. Thomas Czech Neurochirurgie
- Univ.-Ass.-Prof. Dr. Daniela Dörfler Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Johannes Drach Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- Univ.-Prof. Dr. Christian Egarter Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Univ.-Prof. Dr. Sabine Eichinger Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- Ass.-Prof. Dr. Harald Gabriel Innere Medizin/Kardiologie/Sportmedizin
- Univ.-Prof. Dr. Alexander Giurea Orthopädie/Rheumatologie/Endoprothetik
- Prim. Univ.-Prof. Dr. Martin Grabenwöger Herz-Thoraxchirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Wolfgang Gstöttner Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Dr. Klaus Guggenberger Haut- und Geschlechtskrankheiten/Allergologie
- Stephanie Haslinger Heilmassage
- Univ.-Prof. DDr. Walter H. Hörl Innere Medizin/Nieren-Hochdruck
- Prim. Univ.-Prof. Dr. Wilfried Ilias Anästhesie und Intensivmedizin/Schmerztherapie
- Univ.-Prof. Dr. Ulrich Jäger Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- Prim. Dr. Andreas Kainz, D.O. Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- o. Univ.-Prof. DDr. h.c. Dr. Siegfried Kasper Neurologie und Psychiatrie
- Univ.-Prof. Dr. Birgit Knerer-Schally Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Univ.-Prof. Dr. Paul Knöbl Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- Univ.-Prof. Dr. Christoph W. Kopp Innere Medizin/Angiologie
- Univ.-Prof. Dr. Tamara Kopp Haut- und Geschlechtskrankheiten
- Priv.-Doz. Dr. Katharina Krepler Augenheilkunde und Optometrie
- Univ.-Prof. DDr. Hans Georg Kress Anästhesie und Intensivmedizin/Schmerztherapie
- Univ.-Prof. Dr. Paul Kyrle Innere Medizin/Angiologie
- Univ.-Prof. Dr. Gottfried J. Locker Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- OA Dr. Hans Malus Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- OA Dr. Michael Matzner Orthopädie/Orthopädische Chirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Gerald Maurer Innere Medizin/Kardiologie
- Univ.-Prof. Dr. Rupert Menapace Augenheilkunde und Optometrie
- Univ.-Prof. Dr. Christian Müller Innere Medizin/Gastroenterologie/Hepatology
- Dr. Bernhard Parschalk Innere Medizin/Tropenmedizin
- Dr. Ulrike Pilger Dermatologie/Venerologie/Angiologie/Gefäßmedizin
- Prim. Univ.-Prof. Dr. Rudolf Prager Innere Medizin/Endokrinologie/Stoffwechsel/Diabetes
- Univ.-Prof. Dr. Winfried Rebhandl Kinderchirurgie
- Univ.-Prof. DDr. Gabriele Sachs Psychiatrie
- Ass.-Prof. Dr. Stefan Sacu Augenheilkunde und Optometrie
- Univ.-Prof. Dr. Georg Schatzl Urologie
- Univ.-Prof. Dr. Berit Schneider-Stickler Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde/Phoniatrie
- Univ.-Prof. Dr. Gobert Skrbensky Orthopädie/orthopädische Chirurgie
- Ass. Prof. Priv. Doz. Dr. Emanuel Sporn Allgemeinchirurgie/Viszeralchirurgie/Brustchirurgie/minimal invasive Chirurgie
- Univ.-Prof. Dr. Günther Steger Innere Medizin/Onkologie/Hämatologie
- OA Dr. Hans Steger Kinder- und Jugendheilkunde
- Univ.-Prof. Dr. Georg Stingl Haut- und Geschlechtskrankheiten
- Prim. Univ.-Doz. Dr. Siegfried Thurnher Radiologie
- Univ.-Prof. DDr. Gerhard Undt Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie / Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
- Univ.-Prof. Dr. Clemens Vass Augenheilkunde und Optometrie
- Dr. med. Anna Warlamides Physikalische Medizin/Chiropraktik/Osteopathie
- Univ.-Prof. Dr. Christian Wurnig Orthopädie/Sportorthopädie
- Univ.-Prof. Dr. Massoud Zangeneh Innere Medizin/Kardiologie

## Wiener Privatklinik ist nun Lehrkrankenhaus des FH Campus Wien

Große Ehre und Auszeichnung für die Wiener Privatklinik: Der FH Campus Wien ernannte die Klinik zum Lehrkrankenhaus. Seit vielen Jahren bietet die Abteilung für physikalische Therapie unter der Leitung von Prim. Dr. Andreas Kainz Studenten der Fachhochschule die

Möglichkeit zur praktischen Ausbildung. Unterstützt werden sie dabei von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Wiener Privatklinik. An der Fachhochschule Campus Wien werden Bachelor- und Masterstudienlehrgänge für verschiedene Gesundheitsberufe angeboten. ■



Mitarbeiterinnen der Physikalischen Abteilung und KommR Dipl. KH-Bw. Robert N. Winkler, MBA.



Fasching und Kulturjause mit Gabi Bischof im Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein.

## Buntes Leben im Seniorenzentrum

Das Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein bietet seinen Bewohnern viel Abwechslung. Im Fasching überraschten die Mitarbeiterinnen mit

bunten Faschingskostümen, bei der monatlichen Kulturjause war kürzlich die Sängerin und Schauspielerin Gabi Bischof zu Gast. ■



# WOHNEN IM GRÜNEN.

## WOHLFÜHLEN IM SENIORENZENTRUM SCHLOSS LIECHTENSTEIN.

*Wohnen im Schloss schon ab € 889,- pro Person und Monat inkl. MwSt.*



Unsere Pflegedirektorin, Frau Bernadette Kralik und ihr Team freuen sich sehr auf Ihre Anfrage.

## Vernissage von Günter Povaly

Ein voller Erfolg war die Vernissage von Günter Povaly am 20. März in der Wiener Privatklinik. Annemarie Ebm-Schaljo, die künstlerische Leiterin der „Galerie an der Wiener Privatklinik“, präsentierte vor einem vollen Haus unter dem Titel „Impressionen“ Aquarelle und Kreidezeichnungen des Künstlers. Freunde des Künstlers und der Wiener Privatklinik, sowie die geladenen Gäste, waren von den Bildern hellauf begeistert. Die in den Räumen der Klinik präsentierten 96 Werke konnten von den Besuchern bei einem hervorragenden Buffet bewundert und diskutiert



Günter Povaly, Annemarie Ebm-Schaljo, Dr. Daniela Schmeiser und Prim. Dr. Walter Ebm bei der Vernissage.

werden. Die Ausstellung ist bis voraussichtlich Oktober des Jahres frei zu besichtigen. ■

## Langjährige Treue ausgezeichnet

Viele Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter halten der Wiener Privatklinik schon über viele Jahre die Treue. Die Klinikleitung nützte daher die Weihnachtsfeier im Hotel Park Royal Wien zu deren Ehrung. Vor den Vorhang geholt wurden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die bereits zehn oder sogar 15 Jahre für die Wiener Privatklinik tätig sind. Besonders stolz zeigten sich Prim. Dr. Walter Ebm, Pflegedirektorin Gabriele Burggasser und der kaufmännische Direktor der Klinik, KommR Dipl. KH-Bw. Robert N. Winkler,

MBA, über die Gelegenheit, Frau Adelgunde Zeidler für ihre 30-jährige Betriebszugehörigkeit zu ehren und ihr für ihren unermüdlichen Einsatz für Klinik und Patienten zu danken. ■



Gratulationen für langjährige Mitarbeiter der Wiener Privatklinik.



Appartements und Betreutes Wohnen, das ist Wohlfühlen im Luxusappartement. Lebensqualität für anspruchsvolle Senioren.



Seniorenzentrum Schloss Liechtenstein  
Am Hausberg 1  
A-2344 Maria Enzersdorf  
Tel.: +43 (0) 2236 / 89 29 00  
Fax: +43 (0) 2236 / 89 29 00-7050  
liechtenstein@wpk.at  
www.schlossliechtenstein.at